

**Des voix:** Oh, oh!

**M. Diefenbaker:** Le fait que le ministre soit visiblement ennuyé indique que le chat est sorti du sac et il le sait. J'aimerais maintenant savoir, à propos des discussions menées il y a deux ans avec l'URSS et la Chine communiste, s'il n'est pas exact, comme je lui ai dit et répété cent fois, que le blé était vendu à des prix inférieurs au coût de production?

**M. Lang:** Monsieur l'Orateur, le très honorable député ne m'en a jamais parlé. Je ne sais pas s'il se sert des chiffres de Palliser ou de ceux du Syndicat national des cultivateurs. Ce que j'ai dit, c'est qu'à mon avis ces prix étaient beaucoup trop bas. Nous l'avons fait clairement savoir à nos concurrents lorsque nous les avons priés de revenir à l'Accord international sur le grain et aux dispositions sensées relatives aux prix minimaux et maximaux.

**Des voix:** Bravo!

**M. Diefenbaker:** Maintenant que le ministre est bien enfumé, j'aimerais savoir si, le 10 mars 1971, il n'aurait pas écrit dans son journal cette note à propos d'une réunion d'organismes agricoles à Minneapolis: «Je me suis demandé,» a-t-il dit, «si on ne pourrait pas faire quelque chose pour qu'aux États-Unis et au Canada nous ne vendions pas notre blé à un prix inférieur au coût de production.»

● (1450)

**M. Lang:** Monsieur l'Orateur, je crois avoir encore une copie de mon discours à Minneapolis et je l'enverrai au très honorable député. D'ici là, je me demande s'il me dirait, monsieur l'Orateur, ce qu'il aurait dit si nous nous étions tenus à l'écart des marchés chinois et russe pendant deux ans parce que...

**Des voix:** Oh, oh!

**Des voix:** Bravo!

**M. Diefenbaker:** Non, non, ses notes personnelles...

**Des voix:** Allons donc!

**M. Diefenbaker:** Monsieur l'Orateur, ces députés m'ont demandé...

**M. l'Orateur:** A l'ordre, s'il vous plaît! Je suppose que la question du ministre était oratoire et ne visait pas à obtenir une réponse du très honorable député. Je crois que notre Règlement permet aux députés ou aux très honorables députés de poser des questions aux ministres mais pas aux ministres de poser des questions aux très honorables députés. Le député de Témiscamingue.

**M. Diefenbaker:** Les agriculteurs se sont fait rouler et le ministre en est responsable.

**M. Horner (Crowfoot):** On a bien dit qu'Otto avait l'esprit d'escalier.

[Français]

**M. Réal Caouette (Témiscamingue):** Monsieur l'Orateur, je désire poser une question supplémentaire à l'honorable ministre de la Justice.

### Questions orales

Le ministre n'a simplement pas répondu aux questions qui viennent d'être posées. Il s'agit de savoir clairement si nous vendons notre blé à la Chine et à la Russie à un prix plus bas ou plus élevé que le prix coûtant? C'est tout ce que nous voulons savoir; le ministre n'a pas besoin de nous faire de discours là-dessus. Qu'il réponde simplement à la question.

\* \* \*

[Traduction]

### LE CANADIEN NATIONAL

#### DEMANDE DE RÉTABLISSEMENT DU SERVICE-VOYAGEURS À TERRE-NEUVE

**M. Walter C. Carter (Saint-Jean-Ouest):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre des Transports. Comme, en 1972, le Canadien National a enregistré des bénéfices d'exploitation de \$48.3 millions de dollars et une augmentation appréciable de ses recettes et de son service-voyageurs de 3.9 p. 100, attribuables selon le président à de bonnes techniques commerciales et à l'amélioration des services, le ministre est-il maintenant prêt à reconnaître que le service-voyageurs peut faire de l'argent et être rentable? Si oui, est-il disposé à accepter comme l'a recommandé le comité permanent des transports, le rétablissement du service-voyageurs à Terre-Neuve?

**Des voix:** Bravo!

**L'hon. Jean Marchand (ministre des Transports):** Monsieur l'Orateur, je crois que certaines lignes sont rentables et que d'autres ne le sont pas.

\* \* \*

### LE NORD CANADIEN

#### LA PÉTITION DES HABITANTS DE FORT WRIGLEY DEMANDANT L'ARRÊT DE LA CONSTRUCTION DE LA ROUTE DU MACKENZIE—LES REVENDICATIONS DES INDIGÈNES

**M. Wally Firth (Territoires du Nord-Ouest):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question au très honorable premier ministre. J'aimerais savoir ce qu'il a répondu à une pétition du Conseil d'établissement et des résidents de Fort Wrigley dans les Territoires du Nord-Ouest qui demandent que les travaux de construction de la route Mackenzie soient interrompus jusqu'à ce que les réclamations des indigènes aient été réglées?

**Le très hon. P. E. Trudeau (premier ministre):** Monsieur l'Orateur, je ne me souviens pas d'avoir déjà vu une telle pétition, mais je vais la chercher dans mes dossiers.

\* \* \*

[Français]

### LA MAIN-D'ŒUVRE

#### LE PROGRAMME D'INITIATIVES LOCALES—LA DISPONIBILITÉ DE CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES

**M. Roch La Salle (Joliette):** Monsieur le président, je désire poser une question au ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration.